

泰豐
 銀行
 滙兌
 港泰豐銀行各埠
 滙兌倘貴客有外
 埠生意欲滙兌知
 兩者請至本公司
 面議
 光緒 十一年
 十二月初二日
 省城沙面
 拔濟地公司謹啟

英皇臣氏戒烟洋煙精發售
戒烟精粉功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘法 吞緝照辨惑陳情論 蓋聞詭言之起以惑而生謠諑之興非詳莫辨僕身受屈君之德耳聞屈君之說抄譯中外西報 選錄幸已廿一日中外新報有苦海慈航一段係由西
不惜工本務期剋制洋煙之癮無碍吸煙之人令其 德國不敢忘讒尤不敢諱也憶僕以煙癮痼疾失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲暮夏之間忽悟 字新報譯出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郡寄信來云
自然戒斷永無後患與別家所售戒烟諸藥迥不相 迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼楫以何能不意買掉驚江旋識屈君之面竟爾將航渡世務期伸已 言及鴉片久爲中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至那境左
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 之忱遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩德頒頒藉日報以揚名澤本肌膚異風聞而紀實矣今者人 近之志和營見有操舟人久染烟癖欲戒無由屢服中國戒烟丸散雖覺
幸已京省馳名矣惟近日如足者佈散謠言似謂服 言伐異衆論黨同謂丹龍功高縱挽沉淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕因時間語心驚撫躬 小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾催不起無何而本局戒烟
此戒烟斷癮而難保無虞等語則大負本局立心 色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼胸膈光塵過而幾無霜雪馬齒仍增轉體體強身強不 精粉至川駛舟人聞此洋藥善能戒烟尚未曾有又以其名與白鴉紛及
與 中國欺害之意況且服此不獨斷癮兼可令人 必向青嶺而藥乞神清氣朗無虞膏白晝而履繩東坡老今又重來贈君君依然不死在人則幾疑再世 各款藥粉不同其功用自異遂觀而服之不旬日老癮戒斷巴公目擊其
他飯身體日壯請看以下容君細照辨惑論與抄譯 在僕則實減二天則所謂舊稟復前移花易葉固未甚而在已出死還生而冰炭消者也僕有意共渡 事不禁深心歎服本局精粉爲獨出神膏故敢寄此信託新報館錄入梓
中外西報自當了無幸勿爲浮言所阻致誤有志戒 迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨至切垂青特敘數語於報中俾諸生夢死知歸 爲華民之康烟患者告云者是則精粉戒烟奇效不獨中國實而見貴今
之大藥也於本局實爲厚望焉 每包銀七三 時可放屠刀則僕今日之會固以誌一已之歡亦以造斯人之福豈特爲屈君解嘲嘲而己哉 又爲外國遠宦所嘉可知並無僞飾凡有嗜戒烟者請勿懷疑望可也
口屈臣氏啟

精製 蠟 發售 協泰隆 機器廠 咸蘭 蘭燭 燕司 屈臣氏大藥房

精製
參茸衛生丸雙料每九銀半員加料每九銀一錢八單料每九銀九分○定志寧神丸加料每九銀六分單料每九銀三分六○參茸白鳳丸雙料每九銀八分單料每九銀四分○安胎益母丸每盒十九銀一錢二○追風蘇合丸每盒十九銀一錢四○產後烏金丸每盒十九銀一錢二○寧坤至寶丹每盒十九銀一錢二○歡喜添丁丸每盒銀五分○小兒回春丹每盒十九銀三錢○萬應紅靈丹每樽銀七分二○萬應痧氣丸每大樽銀三分小樽銀一分二○祛風濕壯筋骨藥酒每觔銀一兩○甘露午時茶每盒廿塊銀一錢二○如意油每大樽價銀一錢小樽價銀五分○活絡丸每九價銀一分八厘○三多丸每盒十九銀三錢六分○三達丸每盒十九銀一錢四分○抱龍丸每盒十九銀二錢正

中國

蠟丸

發售

藥丸太多不能盡錄 屈臣氏啟

參茸戒煙無憂攬售發

啟者余執習中英文字通商中外至今二十餘年矣前者余經上烟癮數年屢戒不效今蒙產洋烟地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒烟藥蕊數味和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此癮乾的味美不苦不辛併無入烟尿等弊服此無憂病患癮癮立除照吸烟時服凡遇出外烟引起即食攬便見功此誠乃戒烟之第一法也 無憂攬每個九厘冀每包八個價銀一毫英字封口另有鎗上消積攬凡未成癮者當吸完烟時食一二個能盡除烟積癮毒自後包無成癮之累也 每個價銀四厘冀每盒廿六個價銀二毫兼能治咳嗽哮喘 一在香港上環公興磁器店賣 一在汕頭昇平街益昌扇店 一在星架坡馬車街聲利行寄賣 若有斷種害人之藥求天厭之 香港發興街口黃天寶堂謹識

黃棣芳 西泰 並在館接教華人脫牙補牙鑲牙醫牙經已多年季夏吾師晉旋英國現芳接受一切鑲牙器具什物仍其舊館接教華人洋人如諸君有欲賜顧者祈移玉步至都爹利街門牌二號即舊東藩銀行左隣渣打銀行對面洋樓便是○更由外國寄到各款牙科器具在館發賣象皮甌成套大者價銀三十員小者廿五員牙或一隻或成副均比別處格外相宜 西醫生醫牙科黃棣芳謹啟

協泰隆機器廠

啟者本廠厚集資本購有英國上等製造機器各款車床插床刨床鑽床一切齊備俱用火車機器帶動與西國製造無異更不惜資本招僱良工並選上等材料精製一切快捷輪船新法機器餉煤鑪及生銅鐵浮凸花草器皿銅鉛水泵水火噴各式電雷魚雷電氣大小開花炮子船上各等器皿皆能精巧無論各款均能精通利便主固不悞價甚相宜 貴客光顧請移玉至香港下環大馬路門牌一百零九號面議是幸

乙酉年 六月初一日 協泰隆機器廠謹啟

相映綸寶

啟者本號開張映相二十餘年幸蒙士商賜顧遐邇見獎近日精益求精更用新法歷久不變大可賞深得工精手巧之料真價宜 諸尊賜顧移玉步館設香港中環馬路門牌五十六號此光緒十一年 孟冬吉

寶綸映相館謹啟

佛蘭晒清甜藥水
本號製清甜藥水乃係精選上品藥料製成專治一切風寒濕氣酒風脚內傷陰虛等症
柳毒入骨節無論久暫清渴赤白帶痰火氣喘外感風寒膀胱光濕氣酒風脚內傷陰虛等症
服之神效無比本號製此藥水自一千八百三十六年為始迄今馳名天下遠近列邦因
良醫用之見效甚有郵書以讚譽者更僕難數緣此藥水與別家所製者迥然不同其味
甜容易入口且老幼均可服之 凡兩歲至五歲每日服一次以半茶羹為度每六歲云
五歲每日服一次每服一茶羹大人每日服一次一茶羹虛弱之人可能早晚服一茶羹
勿多服若婦女經期不調經前連服七日奇效無比孕婦太弱誠恐臨盆艱難先期一日
連服至產期母子均受其益實非淺鮮嬰兒太弱及有胎毒乳母每日服一茶羹 戒食
猪牛羊肉香料架非濃酒 諸尊光顧者請移玉步香港文咸街文裕堂購買價銀
宜 光緒十一年 十一月 初九日 佛蘭晒巴黎士京城醫生波尼謹啟

症手香十切一藏相
利到洋土灰
家出賣價錢
便宜貴
客有欲買
者請到敝
行看貨
乙酉十月
二十日
賣
勸行謹啟

買
啟者示樂街門牌第一百一十一號之黃濟南先生經由官買受本港乍長街第四十九號門牌晉昌隆字號全盤招牌舖底貨物賬項架生什物凡欠到晉昌隆賬目者請即交本律師收繳可也此佈
乙酉年十二月 初八日
黃濟南律師屈頓及狄近全啟

受
告
白

一十三號

威比打 啟者威比打蘭士
蘭士亞 亞蘭的火燭燕梳
蘭的火 規矩妥善賠償極
燭保險 快倘 貴客賜顧
燕梳公 請移 玉至中環
司告白 禪臣洋行帳房面
 議此佈 三
 光緒十一年十月
 十陸日 代理人
 禪臣公司謹啟

廣 啟者本廠專揀僱良工選上材等料裝
仁 修大小快捷輪船承造火車鐵路水泉
泰 夾萬各款彈子大炮鑄器等件并承鑄
機 各式精巧鋼鐵器皿概與西國無異主
器 固不悞價甚相宜并常有精通機器師
廠 究製新法倭煤機器凡有傢生材料俱
 由英國購來 仕商賜顧請移玉到香
 港石塘咀對房對門或海旁省港火船
 碼頭對面門牌第九十九號永泰和店
 面議亦可 廣仁泰謹啟

華
並
書
簾
客
佳

啟者本號現有駐哈富城因在該處著作羣書其西學湛深久爲中外人士所欽仰見夫時務所向莫重於洋務文字爲入門故特著華英字書七部開示後學乃先生自回華後迭奉 上憲札辦洋務迄無於校者茲僅編成四部中外人士皆先睹以爲快其寄售於本號者英學初階每部銀六角英語部銀二員英語彙腋二集每部銀二員三角應酬寶笈每部銀二員五角另有英文成語字典一六千餘句加以註解復逐語作一長句以便觸類引伸甚有裨於習用此書已於三年前刷印出美各國每卷價銀六員又製有學習英文獸字部一卷以便初學獸書之用每卷價銀一角又向出售已棧者每輯銀七角五分未棧者每張銀半員欲採買以上各書卷圖軸者請到本號講取英語彙腋三集一部地求說略一部華英字典一部此三書亦不日刷印工竣出售矣此佈

香港中環大馬路南生隆洋貨號荷李活道文裕堂大鐘樓隔壁別發洋書店上海河南路

而必以語言
暇晷以從事
彙腋初集每
部載有成語
售盛行於英
有五洲全圖
良便也尙有

三羊

華彰全啟

告白

九號永義源張江張拔等今做今將
鋪底傢私物件招牌一概頂與張勇
等承受即將永義源加添和記字號
做金山庄生意以上手人無涉至舊
日永義源張江張拔等所欠行賬會
揭付借各項等情歸舊人張江張拔
支理不干永義源和記張勇之事特
字佈聞光緒十一年十二月十四日
承永義源和記人張勇謹啟

屈臣氏

探選妙藥精製各項膏丹丸散藥油藥酒藥水藥餅藥冰香油

嫩春下液 此嫩春玉液係用嫩面香粉水 此水味勝羣文武聖
滋潤之物配以上等之藥秘法 芳香流競日陳其妙用則龍神定昇
監製香逾靈芳令人搽之光彩 除暗晦之氣日日用之自然 癯者始
容顏潤澤肌膚其用法宜於臨 皮膚幼嫩容貌光昌婦女用 疎不覺
睡時以些搽勻於面任其自然 之更屬相宜其用之法每晚 外乎疎
俟早起盥面覽鏡自照倍覺光 宜於臨睡時蘸記將瓶搖動 自能
昌所有瘡點暗晦一概除去凍 多次使其藥味調勻乃可斟 漸平
疥癬疥等患無虞 出塗勻於面漸見光潤玉顏 費用

每樽價銀 大七錢二分 矣 每樽價銀 幸無誤

中三錢六分 小一錢八分 大三錢六分 小一錢八分 大三錢六分

癩藥水 此藥水善能消
解鬱除痰專治癩癧兩症
無時沈吟自語癩者親
本性昏迷其致病之由不
火二字新病者服藥數旬
愈舊病者堅心服食自可
日宜服三次每次大半匙
一杯和飲此水工本浩繁
每樽價銀 以備不虞而行方便 每樽價銀大樽三錢六分
小一錢四分四厘 中樽銀一錢八分 小樽銀七分二厘

受濕毒故
疥故本藥
火瘡天炮
流膿無不
洗淨後用
宜換兩次

錢八分
三分六厘

人血氣充足髮皆潤而且多迨至血氣漸衰
髮亦因之而零落緣其故由於血之不行也
茲本藥房創製此油不獨能生新髮倘或少
年虛弱髮色黃與及癯髮之弊婦人產育
之後髮多脫落兩鬢零星殊欠雅觀若用此
油擦之自可勃然生矣其用法宜於早晚
梳洗時用小瓶蘸香油擦於髮脚之處自能
見效

每罇價銀 大七錢二分
中三錢六分 小一錢八分 小七分二厘

大藥房

名戒洋烟精粉
另有影畫藥水
製藥器
風車巧
玩器什
物發售

發四夫對晤藥水藥丸 嘗見世人之逐逐於名利場中者大半身體虛弱良由心氣內虧形質外耗五經百脈因而失和遂諸病叢生而不覺若不求妙藥以補之將何以扶元救本耶本藥房特購異方精製此藥水藥丸其性補而不燥無論男婦老少陰虛陽損等症皆合服食即能培補氣血滋益精神雖無病之人亦宜常服能令飲食倍加步履輕健誠補身之聖藥延年洵為補劑中第一妙品也 藥水每樽價銀大二大員 中一大員 小一錢八分 藥丸每樽價銀 大一員 中三錢六 小七分二厘

治臭虫藥散
伏夜行巡遊於
吃人精血而於
之際倍覺多生
特製此藥靈驗
此散放席底處
受藥氣朝聞夕
有毒切勿快服
服每樽價銀

臭虫者畫床第之間
毒帝司權
今本藥房
異常可將
使其虫感
死惟此藥
一錢八分
七分二厘
吐血九蓋緣血症之由皆因七
情所擾六淫所逼更爲外邪所傷
傷則火動動則血隨火而忘行故
有吐血諸症然治之不得其法致
留瘀而不散者定爲癰癆之基本
藥房參透其源度製此丸無論諸
般血症與及婦女血崩見紅均能
取效應驗非常功德盡述
每樽價銀 大三錢六
分 中一錢八分 小七分二厘
八寶金蓮散 此散端爲婦子
總脚腫痛者而設凡用之法先
以暖水洗淨後用此散擦於脚
罅然後纏之每日辰早換藥一
次雖用力纏緊亦不見有痛苦
也如或脚爛可貼本藥房白藥
膏自然痊可如或生鷄眼可擦
脫脚枕藥水此款男女合用以
上各藥娘子用之自見蓮花着
地矣 每樽價銀七分二厘
三陰癰癆丸 兩日其病多
交作若第四
傳入三陰病
因循日久百
此丸獨得昇
奏效如神連
服之則沉痾
每樽價銀大
壹六分小一

在少陽發時寒熱
日兩次發者此乃
根漸深治非容易
症叢生胎患不淺
方專療三陰虛疾
此者宜照主治單
立脫矣

七錢二分 中三
錢八分

阻滯故癢癢則搔搔則頭屑因之而
脫久則髮亦因之而落本藥房既究
其源伏思何藥可治故特製此水以
除其患無論男女老少均皆合用隨
時以軟掃蘸藥水抹之自覺安然不
獨頭屑全無兼且髮亦易於生長也

每樽價銀大七錢二分 中三錢
六分 小一錢八分 小七分二厘